

## FRANÇAIS

### DOCUBIND P100

#### PREMIER DESSIN

- Emboitez la poignée (A) sur la tige de reliure.
- Bloquez la poignée avec le tournevis. Recourez avec le cache (B).

#### RÉGLAGE FORMAT

- Réglez le guide latéral (C) en fonction du format du document à relier (11" pour le format papier 19 anneaux, 11 1/4" pour le format couverture 19 anneaux, A4 pour le format 21 anneaux)

#### DESSIN PERFORATION

- Taquez soigneusement les feuilles ou les couvertures et introduisez le côté à perforez dans la gorge de la perforation (D).
- Positionnez les couvertures contre le guide latéral et à l'arrière de la gorge de perforation.

#### DESSIN PERFORATION DES

- Pour perforez, abaissez la poignée vers vous. La feuilles et couvertures capacité de perforation est de 12 feuilles de papier de 80 g/m<sup>2</sup> maximum. Ne perforez qu'un seul jeu de transparents à la fois pour éviter les blocages et l'usure prématuée de l'appareil.

#### DESSIN CHOIX DE LA RELIURE

- Placez votre document, couvertures incluses, sous le anneaux

plastiquesguide d'épaisseur de reliure (E).

- Abaissez le sélecteur et choisissez une reliure anneaux plastiques (F) correspondant à l'épaisseur indiquée sur le guide - la capacité de reliure est de 300 feuilles maxi. Pour perfectionner votre reliure, sélectionnez une couverture G.B.C. assortie au coloris de la reliure anneaux plastiques.

#### DESSIN RELIURE

- Positionnez la reliure anneaux plastiques sur le support (G).
- Repoussez la poignée jusqu'à ce que l'ouverture de la reliure anneaux plastiques soit suffisante pour insérer votre document.
- Introduisez votre document, couverture dessous, dans les anneaux de la reliure plastique. Pour les documents épais, introduisez les feuilles en plusieurs paquets jusqu'à ce que le document soit complet.
- Tirez la poignée vers vous pour refermer la reliure.
- Votre reliure est terminée !

#### DESSIN TIROIR À CONFETTIS

- Vider régulièrement le tiroir à confettis situé sous l'appareil.

#### DESSIN ENTRETIEN

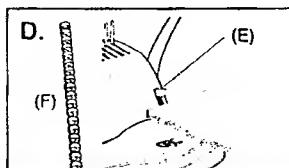
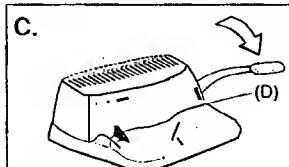
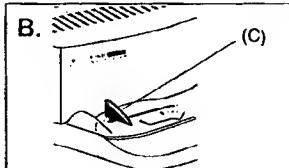
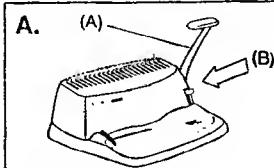
- En cas de problème, contactez votre fournisseur G.B.C..

## GBC Operating Instructions

### DOCUBIND P100

#### BINDING SYSTEM

One GBC Plaza  
Northbrook, IL 60062-9656



## ESPAÑOL

#### PARA EMPEZAR:

- Empuje el asa (A) hacia la barra de encuadernación.
- Asegure el asa con undestornilladora. Tape con un casquete (B).

#### DETERMINE EL ANCHO:

- Ajuste la guía de borde (C) al tamaño del papel que desea encuadernar (11" -tamaño carta 19 anillas, 11\_ -tapa tamaño mayor 19 anillas, DIN A4- 21 anillas)

#### PERFORACIÓN:

- Alinear las hojas o tapas e insertar el borde a encuadernar en el cuello de la perforadora (D).
- Poner las tapas que toquen el borde de la guía y hasta el fondo de la perforadora.
- Para perfore, tire del asa hacia usted y hacia abajo. Perfor un maximo de 12 hojas de 80g de una vez. Perfore sólo un juego de tapas a un tiempo para reducir los atascos y excesivo desgaste.

#### DETERMINE EL TAMAÑO DEL PEINE DE ENCUADERNACIÓN:

- Coloque el documento incluyendo tapas bajo el tamaño del encuadernador (E).
- Suelte el encolador del encuadernador y seleccione un elemento de encuadernación por pliege (F) en base al tamaño que muestra la guía - encuaderna documentos con un

máximo de 300 páginas. Para obtener los mejores resultados, use siempre tapas de la marca GBC con peines de encuadernación en color GBC coordinados.

#### ENCUADERNACIÓN:

- Coloque el elemento de encuadernación detrás del soporte del curvador (G).
- Devuelva el asa a la posición original hasta que se abra el elemento de encuadernación por pliege lo suficientemente como para insertar el documento.
- Cosa el documento, tapa de cara hacia abajo, por las uñas del elemento de encuadernación abiertas. repita para documentos más grandes según necesidad.
- Jáhore ha completado su presentación escrita!

- Vacié la bandeja de virutas (H) que se encuentra debajo de la máquina después de su uso repetido.

#### SERVICIO DE MANTENIMIENTO:

- En el supuesto de que DocuBind P100 necesita un servicio de mantenimiento, contacte con su proveedor.

## ENGLISH

#### A. GETTING STARTED

- Push the handle (A) onto the binding rod.
- Secure handle with screwdriver (B).

#### B. DETERMINE WIDTH:

- Set edge guide (C) to size paper you wish to bind (11"-19 ring letter size, 11" Cover-19 ring oversized cover, A4-21 ring).

#### C. PUNCHING:

- Align sheets or cover and insert edge to be bound into punch throat (D).
- Set covers flush against edge guide and back of punch throat.
- To punch, pull handle towards you and down. Punches up to 12 sheets of 20 lb./80 gram paper at once. Punch only one clear cover set at a time to minimize jams and excessive wear.

#### D. DETERMINE COMB SIZE

- Place document including covers under binder sizer (E).
- Depress the binder sizer and select a comb binding element (F) based on size shown by guide- binds documents up to 300 pages. For best results, always use GBC brand

covers with GBC color coordinated binding combs.

#### E. BINDING:

- Place comb binding element behind comb holder (G).
- Push the handle back until the comb binding element opens sufficiently to insert your document.
- Thread document, front cover facing down, over open binding element fingers. Repeat for large documents as required
- Pull the handle towards you closing binding element.
- Your written presentation is now complete! Remove book by lifting upward.

#### F. EMPTY CHIP TRAY:

- Empty chip tray (H) located under machine after repeated use.

#### G. SERVICE:

Should your DocuBind P100 require service contact GBC at:  
GBC, One GBC Plaza  
Northbrook, IL 60062-9656  
1-800-790-7787  
<http://www.generalbinding.com/opd>